

Chambre des Représentants

SESSION EXTRAORDINAIRE 1974.

28 JUIN 1974.

PROJET DE LOI ajustant le budget du Ministère de l'Intérieur pour l'année budgétaire 1973.

PROJET
TRANSMIS PAR LE SENAT ⁽¹⁾.

I. — Crédits supplémentaires.

ARTICLE PREMIER.

Il est ouvert pour être rattachés au titre I, dépenses ordinaires, du budget du Ministère de l'Intérieur de l'année budgétaire 1973, à l'effet de couvrir des dépenses de l'année budgétaire 1973, des crédits supplémentaires détaillés au tableau annexé à la présente loi et s'élevant à 121.398.000 francs.

ART. 2.

Il est ouvert pour être rattachés au titre II, dépenses extraordinaires, du budget du Ministère de l'Intérieur de l'année budgétaire 1973, à l'effet de couvrir des dépenses de l'année budgétaire 1973, des crédits supplémentaires détaillés au tableau annexé à la présente loi et s'élevant à 3.746.000 francs pour les engagements et à 3.746.000 francs pour les ordonnancements.

ART. 3.

Il est ouvert pour être rattachés au titre I, dépenses ordinaires, du budget du Ministère de l'Intérieur de l'année budgétaire

⁽¹⁾ Voir :

Documents du Sénat :

6-VII (1973-1974) : Projet de loi.
144 (1973-1974) : Amendements.
150 (1973-1974) : Rapport.

Annales du Sénat :

26 et 27 juin 1974.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

BUITENGEWONE ZITTING 1974.

28 JUNI 1974.

WETSONTWERP houdende aanpassing van de begroting van het Ministerie van Binnenlandse Zaken voor het begrotingsjaar 1973.

ONTWERP
OVERGEZONDEN DOOR DE SENAAT ⁽¹⁾.

I. — Bijkredieten.

EERSTE ARTIKEL.

Ten belope van 121.398.000 frank en tot dekking der uitgaven van het begrotingsjaar 1973 worden, op de titel I, gewone uitgaven, van de begroting van het Ministerie van Binnenlandse Zaken voor het begrotingsjaar 1973, bijkredieten verleend welke omstandig worden vermeld in de bij deze wet gevoegde tabel.

ART. 2.

Ten belope van 3.746.000 frank voor de vastleggingen en van 3.746.000 frank voor de ordonnancements en tot dekking der uitgaven van het begrotingsjaar 1973 worden, op de titel II, buitengewone uitgaven, van de begroting van het Ministerie van Binnenlandse Zaken voor het begrotingsjaar 1973, bijkredieten verleend welke omstandig worden vermeld in de bij deze wet gevoegde tabel.

ART. 3.

Ten belope van 12.583.157 frank en tot betaling van schuld-vorderingen betreffende de vervallen en de afgesloten jaren

⁽¹⁾ Zie :

Stukken van de Senaat :

6-VII (1973-1974) : Wetsontwerp.
144 (1973-1974) : Amendementen.
150 (1973-1974) : Verslag.

Handelingen van de Senaat :

26 en 27 juni 1974.

1973, à l'effet de payer des créances se rapportant à des années périmées et des années closes, des crédits supplémentaires détaillés au tableau annexé à la présente loi et s'élevant à 12.583.157 francs.

II. — Réductions.

ART. 4.

Les crédits inscrits au titre I, dépenses ordinaires, du budget du Ministère de l'Intérieur de l'année budgétaire 1973 et détaillés au tableau annexé à la présente loi, sont réduits à concurrence de 7.918.000 francs.

ART. 5.

Les crédits inscrits au titre II, dépenses extraordinaires, du budget du Ministère de l'Intérieur de l'année budgétaire 1973 et détaillés au tableau annexé à la présente loi sont réduits à concurrence de 3.746.000 francs en ce qui concerne les ordonnancements.

III. — Dispositions diverses.

ART. 6.

Sont relevées de la prescription quinquennale les créances mentionnées ci-après :

SECTION I.

Ministère de l'Intérieur proprement dit.

Art.	Créanciers	Année	Montant
12.02.3	Sibelgaz	1968	663
12.03.2	Cemstobel	1968	449
63.03	Braine-le-Comte	1967	12.735
	Philippeville	1967	50.084
	Torhout	1967	79.864
	Wetteren	1967	1.416.930

ART. 7.

Les crédits ouverts par la présente loi seront couverts par les ressources générales du Trésor.

ART. 8.

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 27 juin 1974.

Le Président du Sénat,

P. HARMEL.

Les Secrétaires, | De Secretarissen,

R. BOURGEOIS.

A. BOGAERTS.

worden, op de titel I, gewone uitgaven, van de begroting van het Ministerie van Binnenlandse Zaken voor het begrotingsjaar 1973 bijkredieten verleend welke omstandig worden vermeld in de bij deze wet gevoegde tabel.

II. — Verminderingen.

ART. 4.

De kredieten, ingeschreven onder de titel I, gewone uitgaven, van de begroting van het Ministerie van Binnenlandse Zaken voor het begrotingsjaar 1973 en omstandig vermeld in de bij deze wet gevoegde tabel, worden verminderd met 7.918.000 frank.

ART. 5.

De kredieten, ingeschreven onder titel II, buitengewone uitgaven, van de begroting van het Ministerie van Binnenlandse Zaken voor het begrotingsjaar 1973 en omstandig vermeld in de bij deze wet gevoegde tabel, worden verminderd met 3.746.000 frank wat de ordonnancements betreft.

III. — Diverse bepalingen.

ART. 6.

De hierna vermelde schuldvorderingen zijn van de vijfjarige verjaring ontheven :

SECTIE I.

Eigenlijk Ministerie van Binnenlandse Zaken.

Art.	Schuldeisers	Jaar	Bedrag
12.02.3	Sibelgaz	1968	663
12.03.2	Cemstobel	1968	449
63.03	's Gravenbrakel	1967	12.735
	Philippeville	1967	50.084
	Torhout	1967	79.864
	Wetteren	1967	1.416.930

ART. 7.

De bij deze wet toegestane kredieten zullen met de algemene middelen der Schatkist bestreden worden.

ART. 8.

Deze wet treedt in werking de dag van haar bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Brussel, 27 juni 1974.

De Voorzitter van de Senaat,

TABEL

TABLEAU

Art.	TEKSTEN	Kredieten verleend voor 1973 <i>Crédits alloués pour 1973</i>	Bijkredieten lopend jaar <i>Crédits supplémentaires année courante</i>	Verminderlagen — <i>Réductions</i>
------	---------	---	--	--

TITEL I.

GEWONE UITGAVEN.

SECTIE I.

EIGENLIJK MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN.

HOOFDSTUK I.

Consumptieve bestedingen.

§ 1. — Lonen en sociale lasten.

11.03	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz. :			
2.	Hoofdbestuur	F 292.920.000	8.800.000	—
3.	Provinciale gouvernementen, enz.	442.166.000	6.800.000	—
4.	Raad van State	84.705.000	11.417.000	—
5.	Vaste commissie voor Taaltoezicht	15.822.000	400.000	—
11.05	Allerhande uitgaven, enz.	1.611.000	—	—
Totalen voor § 1		F	27.417.000	—

§ 2. — Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

12.01	Erelonen van advocaten, enz.	F 5.954.000	—	73.000
12.02	Water, stoom, gas, enz. :			
1.	Ambtswoning en kabinet van de Minister	656.000	—	27.000
2.	Hoofdbestuur	10.831.000	3.260.000	—
3.	Provinciale gouvernementen, enz.	11.699.000	—	174.000
4.	Raad van State	557.000	—	23.000
5.	Vaste commissie voor taaltoezicht	239.000	—	10.000
12.03	Onderhoudsuitgaven van lokalen, enz. :			
2.	Hoofdbestuur	19.000.000	—	835.000
3.	Provinciale gouvernementen, enz.	8.477.000	228.000	—
4.	Raad van State	2.343.000	—	94.000
5.	Vaste commissie voor taaltoezicht	439.000	—	18.000
12.04	Brandstoffen, enz.	8.572.000	—	443.000
12.05	Bureaubenodigheden, enz.	6.698.000	—	288.000
12.07	Kleding, enz.	2.743.000	1.152.000	—
12.08	Onderhoudsprodukten, enz.	739.000	—	30.000
12.09	Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen, enz.	8.207.000	—	29.000
12.10	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel, enz. :			
2.	Hoofdbestuur, enz.	6.218.000	—	249.000
3.	Provinciale gouvernementen, enz.	6.019.000	—	241.000
4.	Raad van State	293.000	—	12.000
5.	Vaste commissie voor taaltoezicht	160.000	—	6.000
12.11	Uitgaven voor beroepsscholing	150.000	—	6.000
12.12	1. Andere kleine bestuursuitgaven, enz.	591.000	—	24.000
	3. Ontvangst van delegaties, enz.	200.000	—	200.000
12.14	Uitzonderingsuitgaven voor diensten, enz. :			
2.	Hoofdbestuur, enz.	3.470.000	—	80.000
3.	Provinciale gouvernementen, enz.	5.550.000	196.000	—
4.	Raad van State	400.000	—	16.000
5.	Vaste commissie voor taaltoezicht	200.000	—	8.000

Kredieten voorgesteld voor 1973 — <i>Crédits proposés pour 1973</i>	Bijkredieten vroegere jaren — <i>Crédits supplémentaires années antérieures</i>	Totaal der kredieten — <i>Total des crédits</i>	LIBELLES	Art.
--	--	--	----------	------

TITRE I.

DEPENSES ORDINAIRES.

SECTION I.

MINISTÈRE DE L'INTERIEUR PROPREMENT DIT.

CHAPITRE I.

Dépenses de consommation.

§ 1. — Salaires et charges sociales.

301.720.000	—	301.720.000	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc. :	11.03
448.966.000	37.085	449.003.085	2. Administration centrale.	
96.122.000	—	96.122.000	3. Gouvernements provinciaux, etc.	
16.222.000	—	16.222.000	4. Conseil d'Etat.	
			5. Commission permanente de contrôle linguistique.	
1.611.000	296.000	1.907.000	Dépenses diverses, etc.	11.05
	333.085		Totaux pour le § 1.	

§ 2. — Achats de biens non durables et de services.

5.881.000	—	5.881.000	Honoraires des avocats, etc.	12.01
629.000	—	629.000	Eau, vapeur, gaz, etc. :	12.02
14.091.000	3.201.772	17.292.772	1. Hôtel et cabinet du Ministre.	
11.525.000	77.938	11.602.938	2. Administration centrale.	
534.000	61.049	595.049	3. Gouvernements provinciaux, etc.	
229.000	—	229.000	4. Conseil d'Etat.	
			5. Commission permanente de contrôle linguistique.	
18.165.000	56.980	18.221.980	Dépenses d'entretien de locaux, etc. :	12.03
8.705.000	242.217	8.947.217	2. Administration centrale.	
2.249.000	176.033	2.425.033	3. Gouvernements provinciaux, etc.	
421.000	144.626	565.626	4. Conseil d'Etat.	
			5. Commission permanente de contrôle linguistique.	
8.129.000	—	8.129.000	Combustibles, etc.	12.04
6.410.000	52.799	6.462.799	Fournitures de bureau, etc.	12.05
3.895.000	—	3.895.000	Habillement, etc.	12.07
709.000	—	709.000	Produits d'entretien, etc.	12.08
8.178.000	150.471	8.328.471	Utilisation de véhicules automoteurs, etc.	12.09
5.969.000	—	5.969.000	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat, etc. :	12.10
5.778.000	—	5.778.000	2. Administration centrale, etc.	
281.000	—	281.000	3. Gouvernements provinciaux, etc.	
144.000	—	144.000	4. Conseil d'Etat.	
			5. Commission permanente de contrôle linguistique.	
144.000	—	144.000	Dépenses de formation professionnelle	12.11
567.000	—	567.000	1. Autres menues dépenses, etc.	12.12
—	—	—	3. Réception de délégations, etc.	
3.390.000	—	3.390.000	Frais exceptionnels de services, etc. :	12.14
5.746.000	—	5.746.000	2. Administration centrale, etc.	
384.000	—	384.000	3. Gouvernements provinciaux, etc.	
192.000	—	192.000	4. Conseil d'Etat.	
			5. Commission permanente de contrôle linguistique.	

Art.	TEKSTEN	Kredieten verleend voor 1973 <i>Credits alloués pour 1973</i>	Bijkredieten lopend jaar <i>Credits supplémentaires année courante</i>	Verminderlagen — <i>Réductions</i>
12.15 (<i>nieuw</i>)	Uitgaven met betrekking op onderhoudswerken ten laste van de Staat-eigenaar, uitgevoerd door tussenkomst van de Regie der gebouwen in de gebouwen van de Staat, bezet door het departement . . .	—	4.909.000	—
12.20	Eretkens, enz.	22.000	—	1.000
12.21	Vieringskosten, enz. ,	1.500.000	350.000	—
12.22	Bodieningsuitgaven, enz.	1.080.000	—	64.000
12.23	Vervoerkosten van dienstplichtigen, enz.	6.050.000	—	242.000
12.24	Drukkosten, enz.	1.300.000	—	52.000
12.25	Verkiezingsuitgaven, enz.	6.000.000	—	1.201.000
12.26	Kosten veroorzaakt door de vernieuwing van de voorraad identiteitskaarten	1.000.000	—	40.000
12.27	Onderhoud van begraafplaatsen van militairen, enz.	9.000.000	—	360.000
12.30	Inrichting van lokalen, enz.	1.000.000	—	40.000
12.31	Vereffening van schuldvorderingen, enz.	25.000	—	1.000
12.32	Inrichten van cursussen, enz.	2.420.000	—	500.000
12.33	Uitvoering van werken, enz.	28.000	—	2.000
12.34	Onderhoudsuitgaven van de alarmverspreidingscentra, enz.	3.000.000	—	120.000
12.35	Kosten van voorlichting, enz.	600.000	—	24.000
12.36	Uitgaven voor voeding, enz.	400.000	—	16.000
12.37	Allerhande uitgaven in verband met het ten laste nemen door de Civiele Bescherming van de gewetensbezwaarden	13.080.000	4.939.000	—
Totalen voor § 2 F			15.034.000	5.549.000
Totalen voor hoofdstuk I F			42.451.000	5.549.000

HOOFDSTUK III.

Inkomensoverdrachten.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

33.01	Vergoedingen aan derden, enz. F	1.025.000	—	50.000
33.05	Vergoedingen ten laste van de rechthebbenden van de soldijtrekkende militairen van het Belgisch leger, enz.	180.000.000	50.000.000	—
33.11 (<i>nieuw</i>)	Toelage aan de Belgische afdeling van de «International Police Association»	—	75.000	—

Inkomensoverdrachten aan de gemeenten en aan de provinciën.

43.09	Toelagen aan de gemeenten, hulpcentra 900, enz.	28.411.000	—	—
43.12	Toelagen aan de gemeenten voor de afbraak van schuilplaatsen, enz. .	500.000	—	250.000
Totalen voor hoofdstuk III F			50.075.000	300.000

Kredieten voorgesteld voor 1973 — Crédits proposés pour 1973	Bijkredieten vroegere jaren — Crédits supplémentaires années antérieures	Totaal der kredieten — Total des crédits	LIBELLÉS	Art.
4.909.000	—	4.909.000	Dépenses se rapportant aux travaux d'entretien à charge de l'Etat-propre- taire exécutés dans les bâtiments de l'Etat, occupés par le département, à l'intervention de la Régie des Bâtiments.	12.15 (nouv.)
21.000	—	21.000	Distinctions honorifiques, etc.	12.20
1.850.000	240.000	2.090.000	Frais de célébration, etc.	12.21
1.016.000	3.300	1.019.300	Dépenses de fonctionnement, etc.	12.22
5.808.000	82.000	5.890.000	Frais de transport de miliciens, etc.	12.23
1.248.000	—	1.248.000	Frais d'impression, etc.	12.24
4.799.000	—	4.799.000	Dépenses électorales, etc.	12.25
960.000	—	960.000	Frais résultant du renouvellement du stock de cartes d'identité, . . .	12.26
8.640.000	—	8.640.000	Entretien des cimetières de militaires, etc.	12.27
960.000	19.200	979.200	Aménagement de locaux, etc.	12.30
24.000	—	24.000	Liquidation de créances, etc.	12.31
1.920.000	—	1.920.000	Organisation de cours, etc.	12.32
26.000	—	26.000	Exécution de travaux, etc.	12.33
2.880.000	15.276	2.895.276	Dépenses d'entretien des centres de diffusion d'alerte, etc.	12.34
576.000	—	576.000	Frais d'information, etc.	12.35
384.000	—	384.000	Frais de nourriture, etc.	12.36
18.019.000	14.559	18.033.559	Dépenses généralement quelconques résultant de la prise en charge des objecteurs de conscience, etc.	12.37
	4.538.220		Totaux pour le § 2.	
	4.871.305		Totaux pour le chapitre I.	

CHAPITRE III.

Transferts de revenus.

Transferts de revenus aux ménages.

975.000	—	975.000	Indemnités à des tiers, etc.	33.01
230.000.000	—	230.000.000	Indemnités en faveur des ayants droit des militaires soldés de l'armée belge, etc.	33.05
75.000	—	75.000	Subside à la section belge de la « International Police Association » . . .	33.11 (nouv.)

Transferts de revenus aux communes et aux provinces.

28.411.000	5.949.000	34.360.000	Subsides aux communes, centres de secours 900, etc.	43.09
250.000	—	250.000	Subsides aux communes pour la démolition d'abris publics, etc. . .	43.12
	5.949.000		Totaux pour le chapitre III.	

Art.	TEKSTEN	Kredieten verleend voor 1973 <i>Crédits alloués pour 1973</i>	Bijkredieten lopend jaar <i>Crédits supplémentaires année courante</i>	Verminderings <i>Réductions</i>
------	---------	---	--	------------------------------------

HOOFDSTUK IV.

Vermogensoverdrachten.

*Vermogensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder
bedrijfskarakter.*

61.01	Stijving van het Interventiefonds, enz., houdende organisatie van de op- drachten van de Civiele Bescherming, enz. F	2.000.000	2.000.000	—
<i>Vermogensoverdrachten aan de gemeenten en aan de provinciën.</i>				
63.01	Toelagen aan de gemeenten voor kleine inrichtingswerken, enz. F	250.000	—	200.000
63.03	Toelagen aan de agglomeraties voor het aanschaffen van materieel, enz..	—	—	—
Totalen voor hoofdstuk IV F			2.000.000	200.000

HOOFDSTUK V.

Aankoop van roerende vermogensgoederen.

74.01	Aankoop van machines, enz. :			
2.	Hoofdbestuur F	2.486.000	—	249.000
3.	Provinciale gouvernementen, enz.	3.928.000	—	393.000
4.	Raad van State	745.000	—	75.000
5.	Vaste commissie voor taaltoezicht	256.000	—	26.000
74.02	Aankoop van machines, enz. :			
2.	Hoofdbestuur	150.000	—	15.000
3.	Provinciale gouvernementen, enz.	131.000	—	13.000
74.03	Aankoop van meubilair, enz.			
2.	Hoofdbestuur	3.155.000	—	296.000
3.	Provinciale gouvernementen, enz.	2.376.000	—	238.000
5.	Vaste commissie voor taaltoezicht	20.000	—	2.000
74.04	Aankoop van vervoermiddelen te land :			
2.	Hoofdbestuur	375.000	—	38.000
3.	Provinciale gouvernementen, enz.	—	312.000	—
Totalen voor hoofdstuk V F			312.000	1.345.000

HOOFDSTUK VI.

Diverse.

Niet economisch verdeeld.

01.01	Personeelsuitgaven voor de niet-voltdijs tewerkgestelde agenten van de Civiele Bescherming, enz. F	11.360.000	—	524.000
01.04 (nieuw)	Verschillende uitgaven met betrekking tot de omvorming van de lokale structuren en tot de regionalisatie	—	250.000	—
Totalen voor hoofdstuk VI F			250.000	524.000
Totalen voor Sectie I F			95.088.000	7.918.000

Kredieten voorgesteld voor 1973 — Crédits proposés pour 1973	Bijkredieten vroegere jaren — Crédits supplémentaires années antérieures	Totaal der kredieten — Total des crédits	LIBELLES	Art.
--	--	--	----------	------

CHAPITRE IV.

Transferts de capitaux.

Transferts de capitaux aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise. 61.01

4.000.000 — 4.000.000

Alimentation du Fonds d'intervention, etc., organisant les missions de la Protection civile, etc.

Transferts de capitaux aux communes et aux provinces.

50.000 — 50.000 Subventions aux communes pour des menus travaux, etc. 63.01

— 1.559.613 1.559.613 Subventions aux agglomérations pour l'acquisition de matériel, etc. . . 63.03

1.559.613

Totaux pour le chapitre IV.

CHAPITRE V.

Achats de biens meubles patrimoniaux.

2.237.000 4.161 2.241.161 Achat de machines, etc. : 74.01
3.535.000 16.290 3.551.290 2. Administration centrale.
670.000 — 670.000 3. Gouvernements provinciaux
230.000 — 230.000 4. Conseil d'Etat.
5. Commission permanente de contrôle linguistique.

135.000 — 135.000 Achat de machines, etc. : 74.02
118.000 20.909 138.909 2. Administration centrale.
3. Gouvernements provinciaux, etc.

2.859.000 150.900 3.009.900 Achat de mobilier, etc. : 74.03
2.138.000 — 2.138.000 2. Administration centrale.
18.000 — 18.000 3. Gouvernements provinciaux, etc.
5. Commission permanente de contrôle linguistique.

337.000 5.739 342.739 Achat de moyens de transport terrestre : 74.04
— 5.240 317.240 2. Administration centrale.
3. Gouvernements provinciaux, etc.

203.239

Totaux pour le chapitre V.

CHAPITRE VI.

Divers.

Non réparti économiquement.

10.836.000 — 10.836.000 Dépenses de personnel pour les agents employés à temps réduit de la 01.01
Protection civile.

250.000 — 250.000 Dépenses diverses relatives à la refonte des structures locales et à la 01.04
régionalisation. (nouv.)

Totaux pour le chapitre VI.

12.583.157

Totaux pour la section I.

Art.	TEKSTEN	Kredieten verleend voor 1973 — Crédits alloués pour 1973	Bijkredieten lopend jaar — Crédits supplémentaires année courante	Verminderingen — Réductions
------	---------	--	---	-----------------------------------

SECTIE III.

BRUSSELSE AANGELEGENHEDEN.

HOOFDSTUK I.

Consumptieve bestedingen.

§ 1. — Lonen en sociale lasten.

11.01	Jaarwedde en representatiekosten van de Minister F	—	953.000	—
(nieuw)				
11.02	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de	—	9.356.000	—
(nieuw)	Minister			
Totalen voor § 1 F			10.309.000	—

§ 2. — Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

12.38	Werkingskosten	—	13.379.000	—
(nieuw)				
Totalen voor § 2 F			13.379.000	—
Totalen voor hoofdstuk I F			23.688.000	—

HOOFDSTUK V.

Aankoop van roerende vermogensgoederen.

74.05	Patrimoniale uitgaven F	—	2.622.000	—
(nieuw)				
Totalen voor hoofdstuk V F			2.622.000	—
Totalen voor sectie III F			26.310.000	—
Totalen voor Titel I F			121.398.000	7.918.000

Kredieten voorgesteld voor 1973 — Crédits proposés pour 1973	Bijkredieten vroegere jaren — Crédits supplémentaires années antérieures	Totaal der kredieten — Total des crédits	LIBELLES	Art.
--	--	--	----------	------

SECTION III.

AFFAIRES BRUXELLOISES.

CHAPITRE I.

Dépenses de consommation.

§ 1. — Salaires et charges sociales.

953.000	—	953.000	Traitement et frais de représentation du Ministre	11.01 (nouv.)
9.356.000	—	9.356.000	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre	11.02 (nouv.)
	—		Totaux pour le § 1.	

§ 2. — Achats de biens non durables et de services.

13.379.000	—	13.379.000	Frais de fonctionnement	12.38 (nouv.)
	—		Totaux pour le § 2.	
	—		Totaux pour le chapitre I.	

CHAPITRE V.

Achats de biens meubles patrimoniaux.

2.622.000	—	2.622.000	Dépenses patrimoniales	74.05 (nouv.)
	—		Totaux pour le chapitre V.	
	—		Totaux pour la section III.	
	12.583.157		Totaux pour le titre I.	